



GVS Filter Technology UK Ltd.
Caton Road
Lancaster
LA1 3PE
United Kingdom

Tel: +44 (0) 1524 847600
Email: gvsuk@gvs.com



GVS S.p.A. - www.gvs.com
Via Roma, 50 - 40069 Zola Predosa, Italy



Instructions For Use; Mode d'emploi; Gebrauchsanweisung; Istruzioni per l'uso; Instrucciones de uso; Gebruiksaanwijzing; Instruções de Utilização; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Käyttöohjeet; Instrukcja użytkowania; Инструкција за употреба; Upute za upotrebu; Návod k použití; Kasutusjuhend; Οδηγίες χρήσης. Használati útmutató; Teoracha Úsáide; Lietošanas instrukcija; Naudojimo instrukcijos; Istruzioni d'uso; Instrucciones de uso; Návod k použití; Navodila za uporabo.

<p>REF</p> <p>Product Code; Code du produit; Artikelnummer; Codice prodotto; Código de producto; Productcode; Código de produto; Produktkod; Produktkode; Produkt-kode; Tuotekoodi; Kod produktu; Код на продукта; Sifra proizvoda; Toote kood; Κωδικός προϊόντος; Termékkód; Cód Táirge; Izstrádjuma kods; Gaminio kods; Kodič tal-prodott; Cod produs; Kód výrobku; Koda izdelka.</p>	<p>2200/48BIKXXX Insufflation Set</p>
<p>Customer Product Number; Numéro de produit client; Kundenproduktnummer; Numero prodotto cliente; Número de producto del cliente; Klantproductnummer; Número do produto do cliente; Kundens produktnummer; Kundens produktnummer; Kunde produktnummer; Asiakkain tuotenumer; Numer produktu klienta; Номер на продукт на клиента; Broj proizvoda kupca; Číslo produktu zákaznika; Klienti tootenumber; Αριθμός προϊόντος πελάτη; Ügyfél termék száma; Uimhir Táirge Custaiméara; Klienta produkta numurs; Kliento produkto numeris; Numru tal-Prodott tal-Klijent; Numárlu produsului client; Číslo produktu zákaznika; Številka izdelka stranke.</p>	
<p>Product description; Description du produit; Produktbeschreibung; Descrizione prodotto; Descripción de producto; Productsomschrijving; Descrição do produto; Produktbeskrivning; Produktbeskrivelse; Produktbeskrivelse; Tuotteen kuvaus; Opis produktu; Описание на продукта; Opis proizvoda; Popis výrobku; Tootekirjeldus; Περιγραφή προϊόντος; Termékleírás; Tuiarisc ar Táirge; Izstrádjuma apraksis; Gaminio aprašymas; Deskripczjoni tal-prodott; Descrerearea produsului; Popis výrobku; Opis izdelka.</p> <p>Insufflation Set; Insufflatieset; Ensemble pour insufflation; Insufflationssystem; Set di insufflazione; Indblæsnings sæt; Σει εμφύσησης; Kit de insuflação; Conjunto de insuflación; Sisäänpuhallussetti; Sats för insufflation; Insuflační sada; Insuflatsioonikomplekt; Belégzési készlet; Insuflācijas komplekts; Įpūtimo rinkinys; Sett tal-Insufflazzjoni; Zestaw do insuflacji; Insuflačná súprava; Komplet za insuflacijo; Инсуфлационен комплект; Foireann Inséidte; Set de insuflare; Komplet upuhivanja; Insufflasjonssett.</p>	<p>Inlet/Outlet Connectors: - IN: OD 8mm (approx.) hose barbed and ID 3.6mm (approx.); - OUT: OD 15mm Male ISO 5356 and ID 12.7mm (approx.). Approx. dimensions: 65mm diameter x 55.9mm height. Weight: 17g (approx.). Bidirectional filter. Approx. 3m PVC tube, OD 9.55mm/ID 6.35mm with attached mobile male luer lock. Tube is attached to the base side of the filter with embossed "IN". Mobile male luer lock connector: OD6.6mm/ID3.8mm, OD 4mm/ID 2.6mm with approx. 32mm length.</p>
<p>Patient population; Population de patients; Patientenpopulation; Popolazione di pazienti; Población de pacientes; Patiëntenpopulatie; População de doentes; Patientpopulation; Patientpopulation; Patientpopulation; Poblasiyahmá; Populacja pacjentów; Популяция пациенты; Populacija pacijenata; Populace pacientů; Patsiendi populatsioon; Πληθυσμός ασθενών; Belegpopuláció; Daonra na n-othar; Pacientu populáció; Pacientu populacija; Popolazzjoni ta' pazienti; Populația de pacienți; Pacientov; Populacija bolnikov.</p>	<p>No limitation; Aucune limitation; Keine Einschränkung; Nessuna limitazione; Sin limitación; Geen beperking; Sem limitação; Ingen begrænsning; Ingen begrænsning; Ingen begrænsning; Ei rajoitusta; Bez ograniczeń; Без ограничение; Nema ograničenja; Bez omezení; Piiranguid pole; Χωρίς περιορισμό. Nincs korlátozás; Gan teorainn; Bez ierobežojuma; Jokių apribojimų; Ebdá limitazzjoni; Nicio limitare; Žiadne obmedzenie; Brez omejitve.</p>
<p></p> <p>Product supplied sterile within a single sterile barrier system; Προϊόντ σε dostava sterilien v edna sterilna barjerna sistema; A termék sterilien szállítjuk, egyetlen steril gátrendszerben; Produkt je dodávan sterilní v rámci jediného sterilního bariérového systému; Toode tarnitakse steriilselt ühes steriilses barjäärisüsteemis; Το προϊόν παρέχεται αποστειρωμένο σε ένα μόνο αποστειρωμένο σύστημα φραγμού; Proizvod se isporučuje sterilan unutar jednog sustava sterilne barijere; Táirge a sholáthraítear steiriúil laistigh de chóras bacainn steiriúil amháin; Produkts tiek piegādāts sterils vienā sterilā barjeras sistēmā; Produkts tiekiamas sterilius vienoje sterilioje barjerinėje sistemoje; Produkt fornt sterili f'sistema ta' barriera sterili waħda; Produsul este furnizat steril într-un singur sistem de barieră steril; Produkt dodávaný sterilný v rámci jediného sterilného bariérového systému; Izdelek je dobavljen sterilien znotraj enega samega sterilnega pregradnega sistema; Produit fourni stérile dans un seul système de barrière stérile; Das Produkt wird innerhalb eines einzigen Sterilbarrieresystems steril geliefert; Prodotto fornito sterile all'interno di un unico sistema di barriera sterile; Productu sumministrado estéril dentro de de um único sistema de barrera estéril; Product wordt steriel geleverd binnen één steriel barrièresysteem; Produto fornecido estéril dentro de um único sistema de barreira estéril; Produkten levereras sterili i ett enda sterilt barnärsystem; Produktet leveres sterili i et enkelt sterilt barrièresystem; Produktet leveres sterili i et enkelt sterilt barrièresystem; Tuote toimitetaan steriliinä yhdessä steriilissä suojaajestelmässä; Produkt dostarczany w stanie sterylnym w ramach jednego systemu bariery sterylnej. Sterilisation: Ethylene oxide; Stérilisation : Oxyde d'éthylène; Sterilisation: Ethylenoxid; Sterilizzazione: Ossido di etilene; Esterilización: Óxido de etileno; Sterilisation: Ethylenoxide; Esterilização: Óxido de etileno; Sterilisering: Etylenoxid; Sterilisering: Etylenoxid; Sterilisering: Etylenoksid; Sterilointi: etyleenioksid; Sterylizacja: Tlenek etylenu; Стерилизация: Этиленов оксид; Sterilizacija: Etilen-oksidi; Sterilizace: ethylenoxid; Steriliseerimine: etüleenoksiid; Αποστείρωση: Αιθυλοξείδιο; Sterilizálás módja: Etlén-oxid; Sterilriili: Ocsaid etiléine; Sterilizácia: Etlénoksid; Sterilizacija: Etléno oksidas; Sterilizazzjoni: Ethylene oxide; Sterilizare: Oxid de etilenă; Sterilizácia: etylén oxid; Sterilizacija: etilen oksid.; (Max 49.9°C).</p>	<p>Only; Seulement; Nur; Solo; Solamente; Enkel en alleen; Só; Endast; Kun; Bare; Vain; Tylko; Само; Samo; Pouze; Ainult; Móvo; Kizárólag; Amháin; Tikai; Tik; Biss; Numai; Iba; Samo; 2200/48BIKBTUA, 2200/48BIKZTUA, 2200/48BIKBTRA and 2200/48BIKZTRA.</p>
<p></p> <p>Product supplied non sterile; Produit livré non stérile; Das Produkt wird nicht steril geliefert; Prodotto non sterile; Productu sumministrado sin esterilizar; Product niet-steriel aangeleverd; Produto fornecido não-estéril; Produkten levereras ej sterili; Produkt leveret ikke-sterilt; Produkt leveret ikke-sterilt; Tuote toimitetaan ei-steriliinä; Produkt dostarczany w stanie niejałowym; Προϊόντ σε dostava nesterilien; Proizvod isporučen nesterilan; Výrobek je dodávan v nesterilním stavu; Tuote tarnitakse mittesteriilsena; Το προϊόν παρέχεται μη στείρο. A termék nem sterilien szállítva; Soláthraítear na táirge neamhsteiriúil; Izstrádjums piegādāts nesterilis; Gaminys tiekiamas nesterilius; Produkt fornt mhux sterili; Produs furnizat nesteril; Výrobok sa dodáva v nesterilnom stave; Izdelek je dobavljen nesteriliziran.</p>	<p>Yes; Oui; Ja; Si; Si; Ja; Sim; Ja; Ja; Ja; Joo; Tak; Да; Da; Ano; Jah; Nai; Igen; Tá; Já; Taip; Iva; Da; Áno; Da.</p>
<p>Temperature during storage; Température de stockage; Temperatur bei Lagerung; Temperatura durante l'immagazzinamento; Temperatura durante el almacenamiento; Temperatur tijdens opslag; Temperatura em armazenamento; Temperatur under förvaring; Temperatur under opbevaring; Temperatur under oppbevaring; Lämpötila varastoinnin aikana; Temperatura podczas składowania; Температурта по време на съхранение; Temperatura tijekom skladištenja; Toplota během skladování; Temperatur ladustamise ajal; Θερμοκρασία κατά την αποθήκευση; Hőmérséklet tárolás közben; Teocht le inn na stórála; Temperatura uzglabšanas laikā; Temperaturā sandēlāvimu metu; Temperatura waqt il-hażna; Temperatura in timpul depozitării; Toplota počas skladovania; Temperatura med skladiščenjem.</p>	<p>5 to 40 °C (41-104 °F)</p>
<p>Air Flow; Flux d'air; Luftstrom; Flusso d'aria; Flujo de aire; Luchtstroom; Fluxo de ar; Luftflöde; Luftström; Luftstrom; Ilmavirta; Przepływ powietrza; Въздушен поток; Проток zraka; Proud vzduchu; Óhuvok; Poř aéra. Légáramlás; Aershreabhadh; Gaisa plúsmá; Oro srautas; Fluss tal-arja; Debit de aer; Prietok vzduchu; Преток zraka.</p>	<p>Min.73.6l/min @ 5 PSI</p>
<p>Filter Efficiency @ 15l/min; Efficacité du filtre à 15l/min; Filterleistung bei 15l/min; Efficiencia del filtro @ 15l/min; Eficiencia del filtro a 15l/min; Filterefficiëntie @ 15l/min; Eficiência do filtro @ 15l/min; Filtreringseffektivitet @ 15l/min; Filter Effektivitet @ 15l/min; Suodattimen tehokkuus @ 15l/min; Wydajność filtra @ 15l/min; Эффективность на филтър @ 15l/min; Učinkovitost filtra @ 15l/min; Účinnost filtru při 15l/min; Filtri efektiivsus @ 15l/min; Απόδοτικότητα φίλτρου @ 15l/min; Szűrőhatékonyság @ 15l/min; Éifeachtacht Scagaire @ 15l/min; Filtra efektiivtate @ 15l/min; Filtro efektyvumas @ 15l/min; Efficjenza tal-Ifiltra @ 15l/min; Eficiencia filtrului @ 15l/min; Účinnost filtra @ 15l/min; Učinkovitost filtra @ 15l/min.</p>	<p>Min.98.3%</p>
<p>Bacterial Efficiency; Rétenion bactérienne; Bakterienretention; Ritenzione di batteri; Retención de bacterias; Bacterieretentie; Retenção bacteriana; Bakterieretention; Bakterieretention; Bakterieretention; Bakterien suodatus; Zatrzymywanie bakterii; Efectivitate na bacteriie; Učinkovitost bakterija; Bakteriální účinnost; Bakterite efektiivsus; Βακτηριακή αποστειρωτικότητα. Bakteriális hatékonyság; Éifeachtúlacht Bactéarach; Baktériju efektiivtate; Baktériju efektyvumas; Efficjenza Batterjal; Eficjență bacteriană; Bakteriálna účinnost; Učinkovitost bakterij.</p>	<p>Min.99.999%</p>
<p>Viral Efficiency; Rétenion virale; Virenretention; Ritenzione di virus; Retención de virus; Virusretentie; Retenção de vírus; Virusretention; Virusretention; Virussten suodatus; Zatrzymywanie wirusów; Вирусна ефективност; Virusna učinkovitost; Virrová účinnost; Viiruslik efektiivsus; Ikkj αποστειρωτικότητα. Virusshatékonyság; Éifeachtúlacht Vireasach; Virusu efektiivtate; Virusinis efektyvumas; Efficjenza Virali; Eficjență virală; Virusová účinnost; Virusna učinkovitost.</p>	<p>Min.99.998%</p>
<p>Burst pressure; Pression d'éclatement; Berstdruck; Pressione di scoppio; Presión de ráfaga; Barstdruk; Pressão de estouro; Pressão de estouro; Brud tryk; Burst tryk; Murtumispaine; Cisnienie pęknięcia; Спукано налягане; Pritisak pucanja; Tlak při roztržení; Löhkemissur; Tlison prířiz; Robbanási nyomás; Brú pléascha; Pāraušanas spiediens; Trūko slēgis; Pressjoni tat-tifiqih; Presiune de spargere; Tlak prsknutia; Tlak v rupturi.</p>	<p>Min.21.9 PSI</p>
<p>Housing; Boîtier; Gehäuse; Alloggiamento; Carcasa; Behuizing; Estrutura; Kabinet; Hus; Hus; Pidike; Obudowa; Kopync; Kučiste; Kryt; Úmbris; Περιβλήμα. Burkolat; Tithocht; Måjokki; Bústa; Djar; Carcasa; Kryt; Ohişje.</p>	<p>SBC + ABS + PP + PVC tube</p>
<p>Filter Media; Matière du filtre; Filter-Medium; Materiale del filtro; Filtró; Filter medium; Material do filtro; Filtermaterial; Filtermateriale; Filtermedium; Suodattimen väliaine; Medium filtruajce; Филтрирача среда; Filtrarski medij; Filtrační prostředi; Filter; Μέσα διήθησης; Szűrőközeg; Meán Scagaire; Filtrét multividi; Filtruoti laikmena; Ifiltra I-Midja; Medii de filtrare; Filtračné médium; Filtrimi medij.</p>	<p>Hydrophobic Glass Microfibre Media</p>



GVS Filter Technology UK Ltd.
Caton Road
Lancaster
LA1 3PE
United Kingdom
Tel: +44 (0) 1524 847600
Email: gvsuk@gvs.com



Instructions For Use; Mode d'emploi; Gebrauchsanweisung; Istruzioni per l'uso; Instrucciones de uso; Gebruiksaanwijzing; Instruções de Utilização; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Käyttöohjeet; Instrukcja użytkowania; Инструкција за употреба; Upute za upotrebu; Návod k použití; Kasutusjuhend; Οδηγίες χρήσης; Használati útmutató; Treoracha Úsáide; Lietošanas instrukcija; Naudojimo instrukcijos; Istruzjonijiet dwar l-Użu; Instrucțiuni de utilizare; Návod na použitie; Navodila za uporabo.

<p>Clinical benefits: The following benefits are associated with Air Filtration Devices applications: Administration of filtered gases to the patient; Prevention of cross contamination between the patients and any peripheral equipment.</p>	<p>Bénéfices cliniques: Les avantages suivants sont associés aux applications des dispositifs de filtration d'air: Administration de gaz filtrés au patient; Prévention de la contamination croisée entre les patients et tout équipement périphérique.</p>	<p>Benefici clinici: I seguenti dispositivi sono associati all'uso dei dispositivi di filtraggio: Somministrazione di gas filtrati al paziente; Prevenzione della contaminazione incrociata tra i pazienti e qualsiasi apparecchiatura periferica.</p>	<p>Beneficios clínicos: Los siguientes beneficios están asociados con las aplicaciones de dispositivos de filtración de aire: Administración de gases filtrados al paciente; Prevención de contaminación cruzada entre pacientes y cualquier equipo periférico.</p>	<p>Benefícios clínicos: Os seguintes benefícios estão associados às aplicações de dispositivos de filtragem de ar: Administração de gases filtrados ao paciente; Prevenção de contaminação cruzada entre pacientes e quaisquer equipamentos periféricos.</p>
<p>Klinische Vorteile: Die folgenden Vorteile sind mit den Anwendungen von Luftfiltergeräten verbunden: Verabreichung gefilterter Gase an den Patienten; Verhinderung einer Kreuzkontamination zwischen Patienten und Peripheriegeräten.</p>	<p>Klinische voordelen: De volgende voordelen zijn verbonden aan toepassingen van luchtfilteratieapparaten: Toediening van gefilterde gassen aan de patiënt; Preventie van kruisbesmetting tussen patiënten en eventuele randapparatuur.</p>	<p>Kliniska fördelar: Följande fördelar är förknippade med applikationer för luftfiltreringsanordningar: Administrering av filtrerade gaser till patienten; Förebyggande av korskontaminering mellan patienter och all kringutrustning.</p>	<p>Kliniske fordele: Følgende fordele er forbundet med luftfiltreringsenheder: Administration af filtrerede gasser til patienten; Forebyggelse af krydskontaminering mellem patienter og eventuelt perifert udstyr.</p>	<p>Kliniske fordeler: Følgende fordeler er knyttet til applikasjoner for luftfiltrering: Administrering av filtrerte gasser til pasienten; Forebygging av krysskontaminering mellom pasienter og eventuelt perifert utstyr.</p>
<p>Kliiniset edut: Seuraavat edut liittyvät ilmansuodatuslaitteiden sovelluksiin: Suodatettujen kaasujen antaminen potilaalle; Potilaiden ja oheislaitteiden välisen ristikontaminaation estäminen.</p>	<p>Korzyści kliniczne: Z zastosowaniami urządzeń do filtracji powietrza wiążą się następujące korzyści: Podawanie pacjentowi przefiltrowanych gazów; Zapobieganie zanieczyszczeniu krzyżowemu pacjentów i wszelkich urządzeń peryferyjnych.</p>	<p>Клинични ползи: Следните предимства са свързани с приложенията на устройството за филтриране на въздух: Прилагане на филтрирани газове на пациента; Предотвратяване на кръстосано заразяване между пациенти и всяко периферно оборудване.</p>	<p>Kliničke prednosti: Sjedeće prednosti povezane su s primjenama uređaja za filtriranje zraka: Davanje filtriranih plinova pacijentu; Sprječavanje unakrsne kontaminacije između pacijenata i bilo koje periferne opreme.</p>	<p>Klinické výhody: S aplikacemi zařízení pro filtraci vzduchu jsou spojeny následující výhody: Podání filtrovaných plynů pacientovi; Prevence křížové kontaminace mezi pacienty a jakýmkoli periferním zařízením.</p>
<p>Kliinilised eelised: Õhufiltreerimiseadmete rakendustega on seotud järgmised eelised: Filtreeritud gaaside manustamine patsiendile; Patsientide ja välisseadmete vahelise ristsaastumise vältimine.</p>	<p>Κλινικά οφέλη: Τα ακόλουθα οφέλη σχετίζονται με τις εφαρμογές της συσκευής φιλτραρίσματος αέρα: Χορήγηση φιλτραρισμένων αερίων στον ασθενή. Πρόληψη της διασταυρούμενης μόλυνσης μεταξύ ασθενών και οποιουδήποτε περιφερειακού εξοπλισμού.</p>	<p>Klinikai előnyök: A következő előnyökkel jár a levegőszűrő berendezések alkalmazásai: Szűrt gázok beadása a betegnek; A betegnek és a perifériás berendezések közötti keresztzennyeződés megelőzése.</p>	<p>Sochair chliniciúla: Baineann na buntáistí seo a leanas le feidhmchláir feiste scagacháin air: Gáis scagtha a thabhairt don othar; Cosc ar thras-éilliú idir othair agus aon trealamh forimeallach.</p>	<p>Klīniskās priekšrocības: Ar gaisa filtrēšanas ierīču lietojumiem ir saistītas šādas priekšrocības: Filtrētu gāzu ievadīšana pacientam; Pacientu un jebkuras perifērijas aprīkojuma savstarpējas inficēšanās novēršana.</p>
<p>Klinikinė nauda: Šie privalumai yra susiję su oro filtravimo įrenginių programomis: Filtruotų dujų skyrimas pacientui; Kryžminio pacientų ir bet kokios periferinės įrangos užteršimo prevencija.</p>	<p>Beneficții clinici: Il-beneficții li ġejjin huma assoċjati mal-applikazzjonijiet tal-apparat tal-filtrazzjoni tal-arja: Amministrazzjoni ta' gassijiet iffiltrati lill-pazjent; Umidifikazzjoni tal-gassijiet mogħtija.</p>	<p>Beneficii clinice: Următoarele beneficii sunt asociate cu aplicațiile dispozitivelor de filtrare a aerului: Administrarea de gaze filtrate la pacient; Prevenirea contaminării încrucișate între pacienți și orice echipament periferic.</p>	<p>Klinické výhody: Následující výhody sú spojené s aplikáciami zariadení na filtráciu vzduchu: Podávanie filtrovaných plynov pacientovi; Prevenia křížovej kontaminácie medzi pacientmi a akýmkoľvek periférnym zariadením.</p>	<p>Klinične koristi: Naslednje prednosti so povezane z aplikacijami naprav za filtriranje zraka: Dajanje filtriranih plinov pacientu; Preprečevanje navzkrižne kontaminacije med bolniki in katero koli periferno opremo.</p>